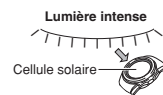


## Familiarisation

Félicitations pour l'achat de cette montre CASIO. Pour tirer le meilleur parti de votre achat, veuillez lire attentivement cette notice.

- Cette montre n'a pas de code de ville correspondant à un décalage horaire UTC de -3,5 heures. C'est pourquoi la fonction d'indication de l'heure atomique radio-pilotée n'indique pas l'heure correcte pour Terre-Neuve, Canada.

## Exposez la montre à une lumière intense



L'électricité générée par la cellule solaire de la montre s'accumule dans une pile interne rechargeable. Si vous laissez ou utilisez la montre à un endroit où elle n'est pas exposée à la lumière, sa pile s'usera. Exposez le plus souvent possible la montre à la lumière pour que sa pile se recharge régulièrement.

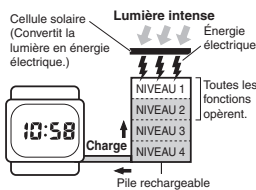
- Lorsque vous ne portez pas la montre au poignet, positionnez le cadran de sorte qu'il soit orienté vers une source de lumière intense.
- Dans la mesure du possible ne portez pas la montre sous une manche de vêtement. La charge de la pile est considérablement réduite même lorsque le cadran de la montre n'est que partiellement couvert.

F

F-1

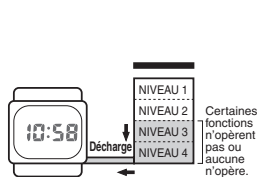
- La montre continue de fonctionner même si elle n'est pas exposée à la lumière. Mais si vous la laissez longtemps à l'obscurité, sa pile se déchargera et certaines fonctions seront inopérantes. Si la pile se décharge complètement, vous devrez régler de nouveau la montre après l'avoir rechargée. Pour que la montre fonctionne normalement, exposez-la le plus souvent possible à la lumière.

La pile se charge à la lumière.



F-2

La pile se décharge à l'obscurité.



- Le niveau auquel certaines fonctions deviennent inopérantes dépend du modèle de montre.
- L'éclairage fréquent de l'afficheur peut user la pile rapidement et exiger une recharge. Le temps qu'il faut pour recharger la pile après un seul éclairage de la montre est comme suit.

*Approximativement 5 minutes d'exposition à la lumière du soleil derrière une fenêtre*

*Approximativement 8 heures d'exposition à une lumière fluorescente en salle*

- Voir aussi "Alimentation" (page F-45) qui contient des informations importantes sur l'exposition de la montre à une lumière intense.

## Si l'afficheur de la montre se vide...

Si l'afficheur de la montre se vide, c'est que la fonction d'économie d'énergie a éteint l'afficheur pour protéger la pile.

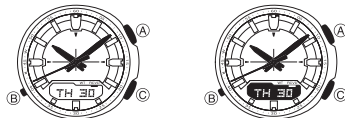
- Voir "Economie d'énergie" (page F-69) pour de plus amples informations à ce sujet.

Notez que CASIO COMPUTER CO., LTD. décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes subis par un tiers, ou vous-même, à la suite de l'utilisation de ce produit ou d'une défaillance de ce produit.

F-3

## À propos de cette notice

- Selon le modèle de votre montre, le texte s'affichera en caractères sombres sur fond clair ou en caractères clairs sur fond sombre. Tous les exemples d'affichage de cette notice montrent des caractères sombres sur fond clair.
- Les lettres indiquées sur l'illustration représentent les boutons utilisés pour les diverses opérations.
- Chaque section de cette notice fournit les informations nécessaires sur les opérations pouvant être effectuées dans chaque mode. Vous trouverez plus de détails et des informations d'ordre technique dans le paragraphe "Référence".



F-4

F-5

## Aperçu des procédures

La liste suivante vous donne un aperçu de toutes les procédures décrites dans cette notice.

- Pour spécifier la ville de résidence ..... F-12
- Pour activer soi-même la réception ..... F-24
- Pour mettre en ou hors service la réception automatique ..... F-26
- Pour voir les résultats de la dernière réception du signal ..... F-28
- Pour voir l'heure dans une autre ville ..... F-33
- Pour mettre l'heure d'un code de ville à l'heure d'été ou à l'heure d'hiver ..... F-34
- Pour régler l'heure d'une alarme ..... F-36
- Pour mettre en ou hors service le signal horaire ..... F-39
- Pour mettre hors service toutes les alarmes et le signal horaire ..... F-39

F-6

Pour chronométrer des temps ..... F-40

Pour régler la minuterie à compte à rebours ..... F-43

Pour utiliser la minuterie à compte à rebours ..... F-44

Pour régler soi-même l'heure et la date ..... F-54

Pour changer le réglage de l'heure d'été ..... F-59

Pour ajuster les positions d'origine ..... F-64

Pour mettre en ou hors service la tonalité des boutons ..... F-68

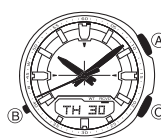
Pour sortir du mode de veille ..... F-70

F-7

## Guide général

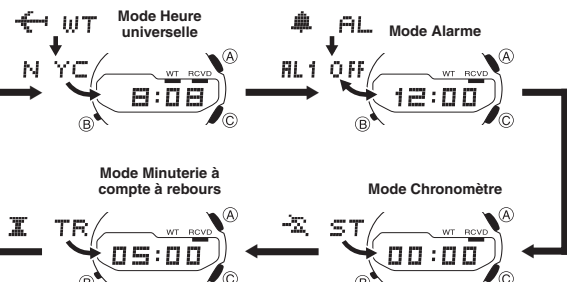
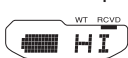
- Appuyez sur (B) pour changer de mode.
- Dans n'importe quel mode, appuyez sur (A) pour éclairer le cadran de la montre.
- Pour revenir directement au mode Indication de l'heure, il faut appuyer au moins deux secondes sur (B).

Mode Indication de l'heure



Appuyez sur (B).

Mode Pile/Réception

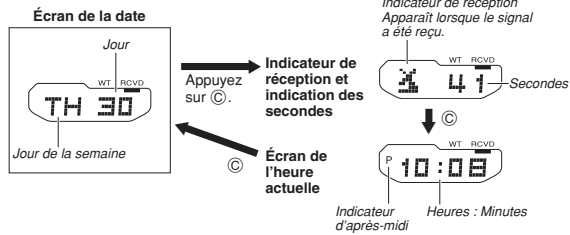


F-8

F-9

## Commutation d'écran

En mode Indication de l'heure, à chaque pression sur **(C)** le contenu de l'affichage numérique change.



F-10

## Indication de l'heure atomique radio-pilotée

Cette montre reçoit un signal d'étalonnage de l'heure et règle l'heure en conséquence.

Cette montre est conçue pour capter les signaux d'étalonnage de l'heure émis en Allemagne (Mainflingen), en Angleterre (Anthorn), aux États-Unis (Fort Collins), en Chine (Shangqiu) et au Japon (Fukushima, Fukuoka/Saga).

## Réglage de l'heure actuelle

L'heure est automatiquement réglée sur cette montre en fonction du signal d'étalonnage de l'heure reçu. Vous pouvez toutefois régler vous-même l'heure et la date, si nécessaire.

- La première chose à faire après l'achat de la montre c'est de spécifier la ville de résidence (la ville où vous utilisez normalement la montre). Pour le détail, voir " Pour spécifier la ville de résidence " (page F-12).
- Si vous utilisez la montre hors de portée des émetteurs de signal horaire, vous devrez régler vous-même l'heure, si nécessaire. Voir " Indication de l'heure " (page F-53) pour le détail sur les réglages manuels de l'heure.

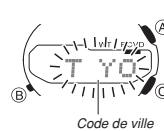
F-11

- Le signal d'étalonnage de l'heure émis par les États-Unis peut être capté par la montre dans toute l'Amérique du Nord. Le terme " Amérique du Nord " dans cette notice désigne le Canada, les États-Unis continentaux et le Mexique.
- En mars 2010 la Chine n'utilisait pas l'heure d'été (DST). Si la Chine devait utiliser l'heure d'été dans l'avenir, certaines fonctions de cette montre n'agiraient plus correctement.
- L'utilisation de cette montre dans un pays couvert pas un signal d'étalonnage de l'heure différent de ceux des pays pris en charge par la montre peut être à l'origine d'une mauvaise indication de l'heure, entre autres à cause de l'application de l'heure d'été.

## Pour spécifier la ville de résidence

1. En mode Indication de l'heure, appuyez environ trois secondes sur **(A)**. Vous pouvez relâcher le bouton lorsque " **ADJ** " apparaît sur l'afficheur.
  - À ce moment " **12H** " (indication de l'heure sur 12 heures) ou " **24H** " (indication de l'heure sur 24 heures) clignote aussi sur l'afficheur.

F-12



Code de ville

2. Appuyez sur **(B)**.
  - Le code de la ville de résidence actuelle clignote, ce qui indique l'écran de réglage.
3. Appuyez sur **(C)** (est) pour sélectionner le code de ville que vous voulez utiliser comme ville de résidence.
  - LON** : Londres
  - PAR** : Paris
  - ATH** : Athènes
  - HKG** : Hongkong
  - TYO** : Tokyo
  - HNL** : Honolulu
  - ANC** : Anchorage
  - LAX** : Los Angeles
  - DEN** : Denver
  - CHI** : Chicago
  - NYC** : New York

F-13

4. Appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.
  - Normalement, votre montre devrait indiquer l'heure correcte dès que vous sélectionnez le code de ville de résidence. Si ce n'est pas le cas, elle devrait se régler automatiquement à la prochaine réception automatique du signal (au milieu de la nuit). Vous pouvez aussi activer vous-même la réception (page F-24) ou régler l'heure manuellement (page F-54).
  - La montre reçoit automatiquement le signal d'étalonnage de l'heure de l'émetteur approprié (au milieu de la nuit) et réajuste l'heure en conséquence. Pour le détail sur la relation entre les codes de villes et les émetteurs, voir page F-18 et " Émetteurs " (page F-72).
  - Voir les cartes dans " Portées approximatives des émetteurs " (page F-19) pour le détail sur les rayons dans lesquels la montre peut recevoir le signal.
  - Vous pouvez désactiver la réception du signal d'étalonnage de l'heure, si vous le souhaitez. Voir " Pour mettre en ou hors service la réception automatique " à la page F-26 pour le détail.
  - En usine, la réception automatique a été désactivée pour les codes de villes de résidence suivants : **HNL** (Honolulu) et **ANC** (Anchorage). Pour le détail sur l'activation de la réception automatique pour ces codes de villes, voir " Pour mettre en ou hors service la réception automatique " à la page F-26.

F-14

## Réception du signal d'étalonnage de l'heure

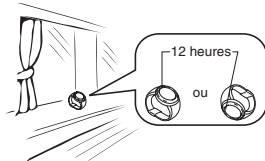
Le signal d'étalonnage de l'heure peut être reçu de deux façons différentes : par la Réception automatique et par la Réception manuelle.

- **Réception automatique**  
Lors de la réception automatique, la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure automatiquement jusqu'à 6 fois par jour (5 fois par jour pour le signal d'étalonnage de l'heure chinois). Lorsqu'un signal a été reçu avec succès, les réceptions suivantes ne sont pas effectuées. Pour le détail à ce sujet, voir " À propos de la réception automatique " (page F-22).
- **Réception manuelle**  
Lors de la réception manuelle, vous devez appuyer sur un bouton précis pour recevoir le signal. Pour le détail à ce sujet, voir " Pour activer soi-même la réception " (page F-24).

F-15

## Important !

- À l'approche de la réception du signal d'étalonnage de l'heure, positionnez la montre comme indiqué sur l'illustration ci-contre, avec le côté 12 heures orienté vers une fenêtre. La montre a été réglée pour recevoir le signal d'étalonnage de l'heure la nuit. C'est pourquoi vous devriez la placer près d'une fenêtre, comme sur l'illustration, lorsque vous l'enlevez le soir. Ne laissez pas d'objets métalliques près de la montre.



- Assurez-vous que la montre est bien orientée.

F-16

- La réception du signal peut être difficile, voire impossible, dans les situations suivantes.



- À l'intérieur ou auprès de grands bâtiments
- À l'intérieur d'un véhicule
- Près d'appareils électroménagers, d'appareils de bureau ou d'un téléphone mobile
- Près d'un site en construction, d'un aéroport ou d'une autre source de parasites électriques
- Près de lignes à haute tension
- Près ou derrière des montagnes

- La réception du signal est en principe meilleure la nuit que le jour.
- La réception du signal dure de trois à huit minutes, mais dans certains cas elle peut durer jusqu'à 16 minutes. Veillez à ne toucher à aucun bouton et à ne pas bouger la montre pendant ce temps.

F-17

- Le signal d'étalonnage de l'heure que la montre essaiera de capter dépend du réglage du code de ville de résidence effectué, comme indiqué ci-dessous.

Code de la ville de résidence	Émetteur	Fréquence
LON, PAR, ATH	Anthorn (Angleterre)	60,0 kHz
	Mainflingen (Allemagne)	77,5 kHz
HKG	Shangqiu (Chine)	68,5 kHz
	Fukushima (Japon)	40,0 kHz
TYO	Fukuoka/Saga (Japon)	60,0 kHz
HNL*, ANC*, LAX, DEN, CHI, NYC	Fort Collins, Colorado (États-Unis)	60,0 kHz

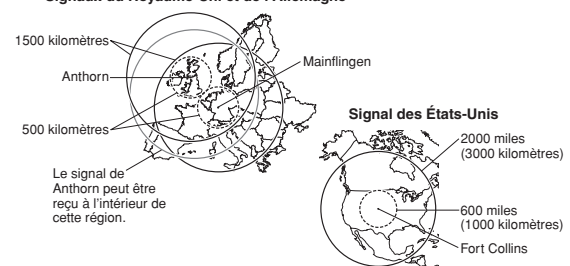
\* Les régions correspondant aux codes de villes **HNL** et **ANC** sont assez éloignées des émetteurs de signal d'étalonnage de l'heure, et dans certaines situations la réception peut être difficile.

- Le signal d'étalonnage de l'heure ne peut pas être reçu pendant un compte à rebours.

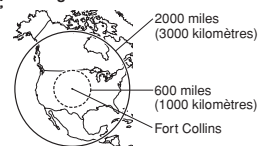
F-18

## Portées approximatives des émetteurs

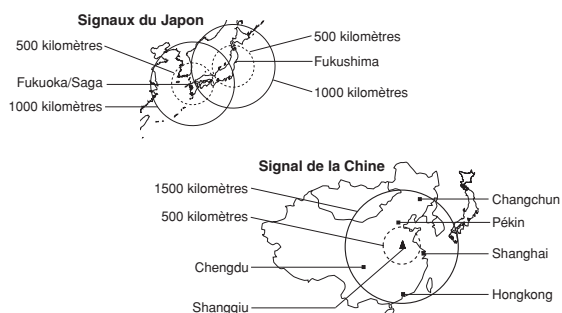
### Signaux du Royaume-Uni et de l'Allemagne



### Signal des États-Unis



F-19



F-20

- La réception du signal peut être impossible aux distances indiquées ci-dessous à certaines heures du jour ou périodes de l'année. Des interférences radio peuvent aussi perturber la réception.  
Émetteurs de Mainflingen (Allemagne) ou Anthonr (Angleterre) : 500 kilomètres (310 miles)  
Émetteur de Fort Collins (États-Unis) : 600 miles (1000 kilomètres)  
Émetteurs de Fukushima ou Fukuoka/Saga (Japon) : 500 kilomètres (310 miles)  
Émetteur de Shangqiu (Chine) : 1500 kilomètres (910 miles)
- Même lorsque la montre est à portée de l'émetteur, le signal peut être bloqué par des montagnes ou des formations géologiques.
- La réception du signal est affectée par le temps, les conditions atmosphériques et les changements saisonniers.
- Voir les informations dans " Problèmes de réception du signal " (page F-29) si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure.

F-21

## À propos de la réception automatique

Lors de la réception automatique, la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure automatiquement jusqu'à 6 fois par jour (5 fois par jour pour le signal d'étalonnage de l'heure chinois). Si la montre reçoit une fois le signal, elle ne recevra pas les autres signaux aux heures suivantes. L'horaire de réception (heures d'étalonnage) dépend de la ville de résidence sélectionnée et de l'emploi ou non de l'heure d'été pour votre propre ville de résidence.

Votre ville de résidence	Heures de début de réception automatique					
	1	2	3	4	5	6
<b>LON</b>	Heure d'hiver 1:00 matin	Heure d'été 2:00 matin	3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin	Minuit* 4:00 matin
<b>PAR</b>	Heure d'hiver 2:00 matin	Heure d'été 3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin	Minuit* 1:00 matin	2:00 matin
<b>ATH</b>	Heure d'hiver 3:00 matin	Heure d'été 4:00 matin	5:00 matin	Minuit* 1:00 matin	2:00 matin	3:00 matin
<b>HKG</b>	Heure d'hiver et 1:00 matin	Heure d'été 2:00 matin	3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin	

F-22

Votre ville de résidence	Heures de début de réception automatique	Heures de début de réception automatique					
		1	2	3	4	5	6
<b>TYO</b>	Heure d'hiver	Minuit	1:00 matin	2:00 matin	3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin
<b>HNL ANC LAX DEN CHI NYC</b>	Heure d'hiver et Heure d'été	Minuit	1:00 matin	2:00 matin	3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin

\*Jour suivant

## Remarque

- Quand une heure d'étalonnage est atteinte, la montre ne reçoit le signal d'étalonnage que si elle est dans le mode Indication de l'heure ou Heure universelle. Le signal n'est pas reçu si vous êtes, par exemple, en train d'effectuer des réglages.
- La réception automatique du signal d'étalonnage s'effectue tôt le matin, lorsque vous dormez (si l'heure du mode Indication de l'heure est réglée correctement). Avant de vous coucher, retirez la montre de votre poignet et posez-la à un endroit où elle pourra facilement recevoir le signal.

F-23

- Souvenez-vous que la réception du signal d'étalonnage dépend de l'heure indiquée en mode Indication de l'heure. La réception s'effectue lorsqu'une des heures d'étalonnage est indiquée, même si la montre n'est pas à l'heure.

## Pour activer soi-même la réception

**Réception**

1. En mode Indication de l'heure ou en mode Pile/Réception, appuyez environ deux secondes sur **(C)**.
- La trotteuse se positionne sur **READY (R)** et la réception du signal commence.
- À ce moment l'afficheur numérique se vide.
- La trotteuse indique l'état actuel de la réception.  
**READY (ou R)** : Instable  
**WORK (ou W)** : Stable
- Laissez la montre à un endroit où la réception est stable pendant toute la durée de la réception.
- La réception du signal prend de trois à huit minutes, mais dans certains cas elle peut durer jusqu'à 16 minutes. Veillez à ne toucher à aucun bouton et à ne pas déplacer la montre pendant tout ce temps.

READY (ou R)

F-24

- Même dans des conditions de réception optimales, il faut parfois attendre environ 30 secondes pour que la réception se stabilise.
- Vérifiez la position de la trotteuse pour savoir quel est l'état de la réception et pour déterminer l'endroit où la réception est optimale.
- Notez que le temps, l'heure du jour, l'environnement et d'autres facteurs peuvent affecter la réception.

## Remarque

Pour annuler la réception du signal en cours, appuyez sur un bouton quelconque.

## Lorsque le signal a été reçu avec succès

**Signal reçu avec succès**

- "GET" apparaît lorsque le signal a été reçu et le réglage de l'heure actuelle est réajusté par la montre.
- Pour revenir au mode Indication de l'heure après l'affichage de "GET", appuyez sur **(B)** ou **(C)** ou n'effectuez aucune opération pendant une ou deux minutes.
- L'indicateur de signal reçu avec succès apparaît lorsque le signal a été reçu avec succès.

Indicateur de signal reçu avec succès

F-25

## Si le signal n'a pas été reçu avec succès

- La montre affiche "ERROR" et n'ajuste pas le réglage de l'heure.
- Pour revenir au mode Indication de l'heure après l'affichage de "ERROR", appuyez sur **(B)** ou **(C)** ou n'effectuez aucune opération pendant une ou deux minutes.
- Une fois que le signal a été reçu avec succès, l'indicateur de signal reçu avec succès reste affiché tout le reste de la journée, même si les autres réceptions n'aboutissent pas.

## Pour mettre en ou hors service la réception automatique

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(B)** pour accéder au mode Pile/Réception.
2. Appuyez sur **(C)** pour afficher la date et l'heure de la dernière réception du signal.
3. Appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que le réglage de réception automatique actuel (**ON** ou **OFF**) se mette à clignoter. C'est l'écran de réglage.
- Notez que l'écran de réglage n'apparaît pas si la ville de résidence sélectionnée ne permet pas de recevoir le signal d'étalonnage de l'heure.

En ou hors service

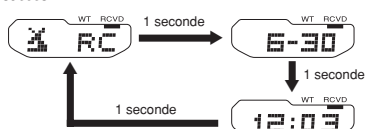
F-26

- Pour le détail sur les codes de villes permettant de recevoir le signal d'étalonnage de l'heure, voir " Pour spécifier la ville de résidence " (page F-12).
- 4. Appuyez sur **(C)** pour mettre en (**ON**) ou hors service (**OFF**) la réception automatique. Lorsque le réglage est comme vous le souhaitez, appuyez sur **(A)** pour sortir du mode de réglage.
- 5. Pour revenir au mode Indication de l'heure, appuyez au moins deux secondes sur **(B)**.

F-27

## Pour voir les résultats de la dernière réception du signal

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(B)** pour accéder au mode Pile/Réception.
2. Appuyez sur **(C)** pour afficher la date et l'heure de la réception du dernier signal reçu avec succès.



- Pour revenir au mode Indication de l'heure, appuyez au moins deux secondes sur **(B)**.
- Si à aucun moment de la journée le signal n'a été reçu avec succès, " - - - " sera indiqué au lieu de l'heure.

F-28

## Problèmes de réception du signal

Vérifiez les points suivants si vous ne parvenez pas à recevoir le signal normalement.

Problème	Cause probable	Ce qu'il faut faire
Réception manuelle impossible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La montre n'est pas en mode Indication de l'heure.</li> <li>• Votre ville de résidence n'est pas LON, PAR, ATH, HKG, TYO, HNL, ANC, LAX, DEN, CHI ou NYC</li> <li>• Un compte à rebours est en cours.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accédez au mode Indication de l'heure, et essayez de nouveau.</li> <li>• Sélectionnez LON, PAR, ATH, HKG, TYO, HNL, ANC, LAX, DEN, CHI ou NYC comme ville de résidence (page F-12).</li> <li>• Accédez au mode Minuterie à compte à rebours et arrêtez le compte à rebours (page F-42).</li> </ul>
La réception automatique est activée, mais l'indicateur de signal reçu avec succès n'apparaît pas sur l'afficheur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous avez changé l'heure manuellement.</li> <li>• Le réglage DST a été changé manuellement.</li> <li>• Vous avez appuyé sur un bouton pendant la réception du signal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activez la réception manuelle ou attendez que la prochaine réception automatique du signal s'active.</li> </ul>

F-29

Problème	Cause probable	Ce qu'il faut faire
La réception automatique est activée mais l'indicateur de signal reçu avec succès n'apparaît pas sur l'afficheur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Même si le signal a été reçu un jour avec succès, l'indicateur de signal reçu avec succès disparaît le jour suivant lors de la première réception du jour.</li> <li>Les données de l'heure (heures, minutes, secondes) seulement ont été reçues lors de la dernière réception. L'indicateur de signal reçu avec succès n'apparaît que si les données de l'heure et de la date (année, mois, jour) sont toutes deux reçues.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la montre se trouve à un endroit où elle peut recevoir le signal sans difficulté (page F-16).</li> </ul>

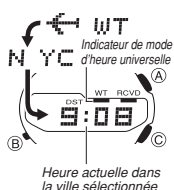
F-30

Problème	Cause probable	Ce qu'il faut faire
L'heure n'est pas correcte après la réception du signal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si l'heure est décalée d'une heure, le réglage DST n'est peut-être pas correct.</li> <li>Le code de ville de résidence spécifié n'est pas celui de la région où vous utilisez la montre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez le réglage DST automatique (page F-59).</li> <li>Sélectionnez le code de ville de résidence correct (page F-12).</li> </ul>

- Pour un complément d'informations, voir " Important ! " (page F-16) et " Précautions concernant l'indication de l'heure atomique radio-pilotée " (page F-70).

F-31

## Heure universelle



Le mode Heure universelle indique l'heure actuelle dans 29 villes (29 fuseaux horaires) dans le monde.

- Les heures du mode Heure universelle se synchronisent sur l'heure du mode Indication de l'heure. Si l'heure indiquée pour une ville du mode Heure universelle vous semble inexacte, vérifiez si vous avez bien sélectionné la ville correcte comme ville de résidence. Assurez-vous aussi que l'heure du mode Indication de l'heure a été réglée correctement.
- L'indicateur de mode d'heure universelle apparaît en mode Heure universelle.
- Sélectionnez un code de ville dans le mode Heure universelle pour afficher l'heure actuelle dans un fuseau horaire particulier. Voir " City Code Table " (Tableau des codes de villes) à la fin de cette notice pour le détail sur les décalages horaires UTC disponibles sur cette montre.

F-32

- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Heure universelle, auquel vous accédez en appuyant sur **(B)** (page F-9).

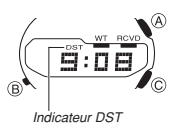
### Pour voir l'heure dans une autre ville

En mode Heure universelle, appuyez sur **(C)**.

- Le code de la ville d'heure universelle actuellement sélectionnée apparaît d'abord pendant deux secondes environ, puis l'heure sélectionnée pour cette ville.
- Lorsqu'un code de ville est affiché, le bouton **(C)** permet de faire défiler les codes de villes suivants dans l'ordre indiqué dans " City Code Table " (Tableau des codes de villes) à la fin de cette notice.

F-33

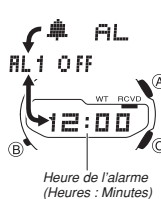
### Pour mettre l'heure d'un code de ville à l'heure d'été ou à l'heure d'hiver



- En mode Heure universelle, utilisez **(C)** pour afficher le code de ville (fuseau horaire) que vous voulez mettre à l'heure d'été ou à l'heure d'hiver.
  - Appuyez un instant sur **(A)** pour passer à l'heure d'été (indicateur DST affiché) ou à l'heure d'hiver (indicateur DST non affiché).
- L'indicateur DST apparaît sur l'écran du mode Heure universelle lorsque l'heure d'été est utilisée.
  - Notez que le réglage heure d'été/heure d'hiver affecte seulement le code de ville actuellement affiché. Les autres codes de villes ne sont pas affectés par ce réglage.
  - La sélection de l'heure d'été pour la ville actuellement sélectionnée comme ville de résidence met également à l'heure d'été l'heure du mode Indication de l'heure.
  - Notez aussi qu'il n'est pas possible de passer à l'heure d'été lorsque UTC est sélectionné comme code de ville.

F-34

## Alarmes



Le mode Alarme permet de régler cinq alarmes quotidiennes. Vous pouvez aussi utiliser ce mode pour mettre en ou hors service le signal horaire.

- La montre bippe pendant 10 secondes lorsque l'heure d'une alarme est atteinte.
- Lorsque le signal horaire est en service, le changement d'heures est marqué par des bips.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Alarme, auquel vous accédez en appuyant sur **(B)** (page F-9).

F-35

### Pour régler l'heure d'une alarme



- En mode Alarme, utilisez **(C)** pour faire défiler les écrans d'alarmes jusqu'à ce que celui de l'alarme dont vous voulez régler l'heure apparaisse.

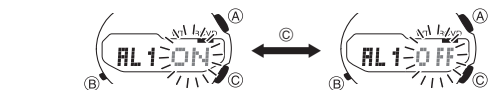


- Les écrans d'alarmes sont indiqués par **AL1**, **AL2**, **AL3**, **AL4** et **AL5**.
- Appuyez un instant sur **(A)** jusqu'à ce que les chiffres des heures de l'heure de l'alarme actuelle se mettent à clignoter. C'est le mode de réglage.
  - L'accès au mode de réglage met automatiquement l'alarme affichée en service.

F-36

- Appuyez sur **(C)** pour faire défiler la valeur des heures jusqu'à ce que la valeur souhaitée apparaisse.
  - Réglez l'heure correctement sur le matin ou l'après-midi (indicateur **P**) lorsque le format de 12 heures est utilisé, ou bien spécifiez l'heure correcte sur 24 heures.
  - Le format de 12 heures ou de 24 heures sélectionné pour l'heure du mode Indication de l'heure (page F-54) est également valable pour le mode Alarme.
- Lorsque le réglage des heures est comme vous le souhaitez, appuyez sur **(B)** pour faire clignoter les minutes.
  - Appuyez sur **(C)** pour faire défiler la valeur des minutes.
- Lorsque le réglage des minutes est comme vous le souhaitez, appuyez sur **(B)**. " ON " se met à clignoter sur l'afficheur.
  - Appuyez sur **(C)** pour basculer le réglage de l'alarme sur **ON** ou **OFF**.

F-37



- Lorsque le réglage est comme vous le souhaitez, appuyez sur **(A)** pour sortir du mode de réglage.

### Fonctionnement de l'alarme

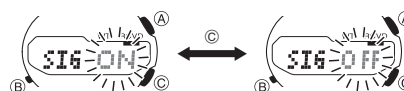
Une tonalité retentit à l'heure pré-réglée de l'alarme pendant 10 secondes, quel que soit le mode dans lequel se trouve la montre.

- Le déclenchement de l'alarme et du signal horaire dépend de l'heure indiquée en mode Indication de l'heure.
- Pour arrêter l'alarme, lorsqu'elle retentit, il suffit d'appuyer sur un bouton.

F-38

### Pour mettre en ou hors service le signal horaire

- En mode Alarme, utilisez **(C)** pour sélectionner le signal horaire.
- Appuyez environ trois secondes sur **(A)** jusqu'à ce que " ON " clignote sur l'afficheur. C'est le mode de réglage.
- L'accès au mode de réglage met automatiquement le signal horaire en service.
- Appuyez sur **(C)** pour mettre en ou hors service le signal horaire.



- Appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

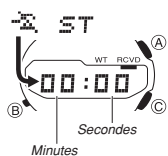
### Pour mettre hors service toutes les alarmes et le signal horaire

En mode Alarme, appuyez environ trois secondes sur **(C)**.

- " ALL OFF " apparaît sur l'afficheur pour indiquer que toutes les alarmes et le signal horaire sont hors service.

F-39

## Chronomètre



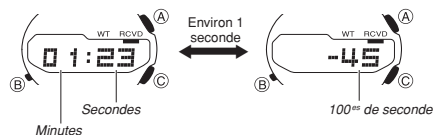
- Le chronomètre permet de chronométrer des temps écoulés.
- La plage d'affichage du chronomètre est de 59 minutes et 59,99 secondes.
  - Lorsque la limite de chronométrage est atteinte, le chronomètre revient à zéro et le chronométrage se poursuit à moins que vous ne l'arrêtez.
  - Le chronométrage se poursuit même si vous sortez du mode Chronomètre.
  - Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Chronomètre, auquel vous accédez en appuyant sur (B) (page F-9).

### Pour chronométrer des temps



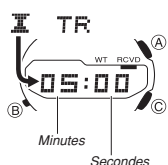
F-40

Pendant l'arrêt d'un chronométrage, deux écrans apparaissent en alternance pour indiquer soit les minutes et secondes actuelles soit les 100<sup>es</sup> de seconde.



F-41

## Minuterie à compte à rebours



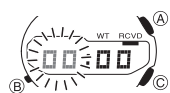
- Vous pouvez régler la minuterie à compte à rebours de une à 100 minutes. Une alarme retentit lorsque le compte à rebours atteint zéro.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Minuterie à compte à rebours, auquel vous accédez en appuyant sur (B) (page F-9).

### Bip de fin de compte à rebours

Le bip de fin de compte à rebours vous signale le moment où le compte à rebours atteint zéro. Le bip s'arrête au bout de 10 secondes à moins que vous ne l'arrêtez en appuyant sur un bouton.

F-42

### Pour régler la minuterie à compte à rebours



1. Lorsque le temps initial du compte à rebours est affiché en mode Minuterie à compte à rebours, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le temps initial actuel du compte à rebours se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
  - Si le temps initial du compte à rebours n'est pas affiché, procédez comme indiqué dans " Pour utiliser la minuterie à compte à rebours " (page F-44) pour l'afficher.
2. Appuyez sur (C) pour faire défiler la valeur du réglage des minutes.
  - Pour régler un compte à rebours de 100 minutes, spécifiez **00:00**.
3. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

F-43

### Pour utiliser la minuterie à compte à rebours



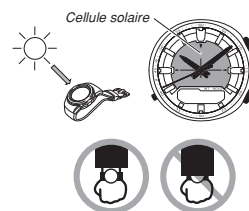
- Appuyez sur (C) en mode Minuterie à compte à rebours pour mettre en marche la minuterie à compte à rebours.
- Le compte à rebours se poursuit même si vous sortez du mode Minuterie à compte à rebours.
  - Appuyez sur (C) pendant un compte à rebours pour le mettre en pause. Appuyez une nouvelle fois sur (C) pour le poursuivre.
  - Pour arrêter complètement un compte à rebours, appuyez environ une seconde sur (C) jusqu'à ce que le temps du compte à rebours revienne à sa valeur initiale.

F-44

## Alimentation

Cette montre est munie d'une cellule solaire et d'une pile rechargeable qui est chargée par l'électricité produite par la cellule solaire. La montre doit être positionnée de la façon suivante pour que la pile se recharge convenablement.

- Exemple:** Orientez le cadran de la montre vers une source lumineuse.
- L'illustration montre comment poser une montre à bracelet en résine.
  - Notez que la charge sera moins efficace si une partie de la cellule solaire est cachée par des vêtements ou autre chose.
  - Dans la mesure du possible ne laissez pas la montre sous une manche de vêtement. Même si la montre n'est pas entièrement cachée par la manche, la charge sera considérablement réduite.



F-45

## Important !

- La pile rechargeable de la montre risque de se décharger si vous laissez longtemps la montre à l'obscurité ou si vous la portez de telle sorte que la lumière ne l'atteint pas. Veillez à exposer le plus souvent possible la montre à une lumière intense.
- Cette montre emploie une cellule solaire qui convertit la lumière en électricité, et cette électricité s'accumule dans la pile rechargeable interne. Normalement, la pile rechargeable n'a pas besoin d'être remplacée, mais si la montre est utilisée très longtemps, la pile rechargeable risque de ne plus pouvoir se recharger complètement. Si ce problème devait se présenter, contactez votre revendeur ou un distributeur CASIO pour faire remplacer la pile.
- N'essayez jamais de retirer ni de remplacer vous-même la pile rechargeable de la montre. L'emploi d'un autre type de pile peut endommager la montre.
- L'heure actuelle ainsi que tous les réglages reviennent à leurs réglages usine lorsque la charge de la pile atteint le niveau 5 (pages F-47 et F-48) et lorsque la pile est remplacée.
- Si vous laissez la montre dans un tiroir ou à un endroit sombre pendant un certain temps, elle se mettra en veille (page F-69) pour préserver l'énergie.

F-46

B

## Indicateur de charge de la pile et indicateur de rétablissement

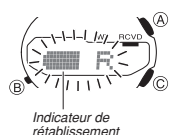
En mode Indication de l'heure, appuyez sur (B) pour accéder au mode Pile/Réception. L'indicateur de charge de la pile qui apparaît sur l'afficheur montre l'état actuel de la charge de la pile rechargeable.

Niveau	Indicateur de charge de la pile	État de fonctionnement
1	HI	Toutes les fonctions opèrent.
2	MID	Toutes les fonctions opèrent.
3	LO (Alerte de charge immédiate)	La montre se met en mode Indication de l'heure et la trotteuse saute toutes les deux secondes. Réception automatique et manuelle, éclairage et bip inopérants.
4	(No icon)	Toutes les aiguilles s'arrêtent à 12 heures, toutes les fonctions et tous les indicateurs sur l'afficheur sont inopérants.
5	(No icon)	Aucune fonction n'opère.

F-47

- Le clignotement de l'indicateur LO au niveau 3 indique que la charge de la pile est très faible et que la montre doit être exposée à une lumière intense le plus rapidement possible.
- Au niveau 5, aucune fonction n'opère et les réglages usine de la montre sont rétablis. Lorsque la charge de la pile revient au niveau 2 après être descendue au niveau 5, réglez l'heure et la date actuelles et effectuez les autres réglages.
- Lorsque la charge de la pile atteint le niveau 5, le code de ville de résidence spécifié par défaut, c'est-à-dire **TYO** (Tokyo) est rétabli. Avec ce code de ville de résidence, la montre peut recevoir les signaux d'étalonnage de l'heure du Japon. Si vous utilisez la montre en Amérique du nord, en Europe ou en Chine, vous devez changer le réglage du code de ville de résidence en fonction de l'endroit où vous résidez chaque fois que la pile atteindra le niveau 5.
- Les indicateurs réapparaissent dès que la pile est chargée et revient du niveau 5 au niveau 2.
- Si vous laissez la montre exposée à la lumière du soleil ou à une lumière très intense, l'indicateur de charge de la pile peut indiquer temporairement un niveau supérieur au niveau réel. Le niveau correct de la pile devrait être indiqué quelques minutes plus tard.

F-48



Indicateur de rétablissement

- L'éclairage de l'afficheur ou le fonctionnement de bips répété pendant un cours laps de temps peut faire apparaître R (rétablissement). Au bout d'un certain temps, la charge de la pile se rétablit et R (rétablissement) disparaît, ce qui indique que les fonctions mentionnées précédemment opèrent de nouveau.
- Si R (rétablissement) apparaît fréquemment, cela signifie probablement que la charge de la pile est faible. Exposez la montre un moment à une lumière intense pour que sa pile puisse se recharger.

F-49

## Précautions concernant la charge

Dans certaines situations de charge la montre peut devenir très chaude. Évitez d'exposer la montre aux endroits suivants pendant la charge de la pile.  
Notez aussi que si la montre devient trop chaude, son écran à cristaux liquides peut ne plus rien afficher. L'écran devrait redevenir normal quand la montre reviendra à une température plus faible.

### Avertissement !

**La montre peut devenir très chaude si vous la laissez à un endroit très lumineux pour charger sa pile. Faites attention de ne pas vous brûler en prenant la montre. La montre peut devenir très chaude par exemple si vous la laissez longtemps aux endroits suivants :**

- Sur le tableau de bord d'une voiture garée en plein soleil ;
- Trop près d'une lampe à incandescence ;
- En plein soleil.

F-50

## Guide de charge

Le tableau suivant indique les temps d'exposition quotidienne à la lumière nécessaires pour un usage quotidien de la montre, sans problème.

Niveau d'exposition (Luminosité)	Temps d'exposition approximatif
Soleil extérieur (50 000 lux)	8 minutes
Soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)	30 minutes
Lumière du jour à travers une fenêtre par temps couvert (5 000 lux)	48 minutes
Éclairage à fluorescence en salle (500 lux)	8 heures

- Pour le détail sur l'autonomie de la pile et les conditions d'utilisation quotidienne, reportez-vous au paragraphe "Alimentation" dans la Fiche technique (page F-78).
- Une charge fréquente de la montre est une garantie de bon fonctionnement.

F-51

## Temps de rétablissement

Le tableau suivant indique les temps d'exposition à la lumière nécessaires pour que la pile passe d'un niveau de charge au précédent.

Niveau d'exposition (Luminosité)	Temps d'exposition approximatif			
	Niveau 5	Niveau 4	Niveau 3	Niveau 2
Soleil extérieur (50 000 lux)	2 heures		16 heures	5 heures
Soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)	4 heures		58 heures	16 heures
Lumière du jour à travers une fenêtre par temps couvert (5 000 lux)	7 heures		94 heures	26 heures
Éclairage à fluorescence en salle (500 lux)	76 heures		-----	-----

- Les temps d'exposition ci-dessous sont mentionnés à titre de référence seulement. Le temps d'exposition réel dépend des conditions d'éclairage.

F-52

## Indication de l'heure

### Avant de régler l'heure et la date, veuillez lire ceci !

Un certain nombre de codes de villes, représentant chacun le fuseau horaire où se trouve la ville, ont été pré-réglés sur cette montre. Lorsque vous mettez la montre à l'heure, il est important de sélectionner d'abord le code de ville correct pour votre ville de résidence (la ville où vous utilisez normalement la montre). Si vous ne trouvez pas votre lieu parmi les codes de villes de résidence, sélectionnez le code de ville pré-réglé se trouvant dans le même fuseau horaire que votre lieu.

- Notez que toutes les heures des codes de villes du mode Heure universelle (page F-32) sont indiquées en fonction de l'heure et de la date spécifiées en mode Indication de l'heure.
- L'heure analogique de la montre se règle automatiquement sur l'heure numérique actuelle de votre ville de résidence. Si l'heure analogique n'est pas correcte bien que l'heure numérique de votre ville de résidence soit exacte et que la montre reçoive sans problème le signal d'étalonnage de l'heure, vérifiez les positions d'origine des aiguilles et effectuez les réglages nécessaires (page F-63).

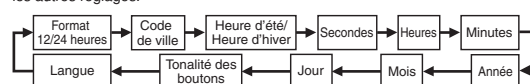
F-53

## Pour régler soi-même l'heure et la date

1. En mode Indication de l'heure, appuyez environ trois secondes sur (A). Vous pouvez relâcher le bouton lorsque "ADJ" apparaît sur l'afficheur.
  - A ce moment "12H" (indication de l'heure sur 12 heures) ou "24H" (indication de l'heure sur 24 heures) clignote aussi sur l'afficheur.
  - La trotteuse se positionne sur 12 heures et s'arrête à cette position.
2. Appuyez sur (B) pour basculer entre l'indication de l'heure sur 12 heures (12H) ou sur 24 heures (24H).
3. Appuyez sur (C) et à ce moment le code de la ville de résidence actuelle clignote sur l'afficheur.
4. Utilisez (C) pour sélectionner le code de ville souhaité.
  - Veillez à sélectionner le code de ville de résidence avant d'effectuer d'autres réglages.
  - Voir "City Code Table" (Tableau des codes de villes) à la fin de cette notice pour la liste complète des codes de villes.

F-54

5. Appuyez sur (B) pour déplacer le cliquetement de la façon suivante et sélectionner les autres réglages.



- Les étapes suivantes expliquent comment régler l'heure seulement.
6. Lorsque le réglage d'indication de l'heure souhaité clignote, utilisez (C) pour le changer comme suit.

Écran :	Pour faire ceci :	Il faut :
12 H	Indiquer l'heure sur 12 heures (12 H) ou sur 24 heures (24 H)	Appuyer sur (C).
T YO	Changer le code de ville	

F-55

Écran :	Pour faire ceci :	Il faut :
DST AT	Sélectionner le réglage DST automatique (AT), l'heure d'été (DT) ou l'heure d'hiver (FF)	Appuyer sur (C).
50	Remettre les secondes à 00	
P 10:08	Changer les heures et les minutes	
20 11 6-30	Changer l'année, le mois ou le jour	
KE YJ / MU TE	Sélectionner KE YJ (en service) ou MU TE (hors service) pour la tonalité des boutons.	
EN	Changer de langue du jour de la semaine EN : Anglais DE : Allemand ES : Espagnol CN : Chinois JP : Japonais	

F-56

7. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
  - Le réglage DST automatique (AT) ne peut être sélectionné que lorsque LON, PAR, ATH, TYO, HNL, ANC, LAX, DEN, CHI ou NYC est sélectionné comme code de ville de résidence. Pour le détail, voir "Heure d'été (DST)" ci-dessous.
  - Le jour de la semaine est automatiquement indiqué en fonction du réglage de la date (année, mois et jour).

## Indication de l'heure sur 12 heures et 24 heures

- Dans le format de 12 heures, l'indicateur P (après-midi) apparaît à la gauche des chiffres des heures pour les heures comprises entre midi et 11:59 du soir et aucun indicateur n'apparaît à la gauche des chiffres des heures pour les heures comprises entre minuit et 11:59 du matin.
- Dans le format de 24 heures, les heures sont indiquées de 0:00 à 23:59 sans indicateur.
- Le format de 12 ou de 24 heures sélectionné pour le mode Indication de l'heure est valable dans tous les modes.

F-57

## Heure d'été (DST)

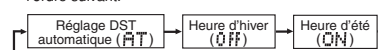
L'heure d'été (DST) est en avance d'une heure par rapport à l'heure d'hiver. Souvenez-vous que l'heure d'été n'est pas utilisée dans l'ensemble des pays et des régions du globe.  
Les signaux d'étalonnage de l'heure émis par Mainflingen (Allemagne), Anthon (Angleterre) ou Fort Collins (États-Unis) comprennent des informations pour le réglage d'heure d'été ou d'heure d'hiver. Lorsque le réglage DST automatique est sélectionné, l'heure d'été et l'heure d'hiver sont automatiquement spécifiées aux dates appropriées.

- Bien que les signaux d'étalonnage de l'heure émis par les émetteurs de Fukushima et Fukuoka/Saga au Japon contiennent des données pour le passage à l'heure d'été et à l'heure d'hiver, l'heure d'été n'est pas en vigueur au Japon (à dater de 2010).
- Le réglage par défaut est le réglage DST automatique (AT) lorsque vous sélectionnez LON, PAR, ATH, TYO, ANC, LAX, DEN, CHI ou NYC comme code de ville de résidence.
- Si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure dans votre région, vous devrez sélectionner vous-même l'heure d'été ou l'heure d'hiver aux dates appropriées.

F-58

## Pour changer le réglage de l'heure d'été

1. En mode Indication de l'heure, appuyez environ trois secondes sur (A). Vous pouvez relâcher le bouton lorsque "ADJ" apparaît sur l'afficheur.
  - A ce moment "12H" (indication de l'heure sur 12 heures) ou "24H" (indication de l'heure sur 24 heures) clignote aussi sur l'afficheur.
2. Appuyez deux fois sur (B) pour accéder au mode de réglage de l'heure d'été.
3. Utilisez (C) pour faire défiler les réglages DST dans l'ordre suivant.



F-59

## AT (AUTO)

Ce réglage met la montre automatiquement à l'heure d'hiver ou à l'heure d'été, selon les données du signal d'étalement de l'heure. Ce réglage n'est disponible que lorsqu'un code de ville prenant en charge la réception du signal est sélectionné comme ville de résidence.

## OFF

Ce réglage laisse l'heure d'été hors service et seule l'heure d'hiver est indiquée.

## ON

Ce réglage met l'heure d'été en service. À ce moment l'heure est avancée d'une heure.

- Si vous changez votre ville de résidence et en sélectionnez une autre à portée du même émetteur, le réglage DST sera conservé. Si vous sélectionnez une ville hors de portée de votre émetteur actuel, le réglage DST se désactivera de lui-même.

F-60

Émetteur	Codes de villes couverts
Japon	TYO
Chine	HKG
États-Unis	HNL, ANC, LAX, DEN, CHI, NYC
Europe (Royaume-Uni, Allemagne)	LON, PAR, ATH
Aucun	Tous les autres codes de villes

- Lorsque le réglage est comme vous voulez, appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

- L'indicateur DST apparaît sur l'afficheur pour indiquer que l'heure d'été a été activée.

F-61

## Indication analogique de l'heure

L'heure analogique de cette montre se synchronise sur l'heure numérique. Elle s'ajuste automatiquement lorsque vous changez l'heure numérique.

### Remarque

- Les aiguilles de l'horloge analogique se réajustent sur l'heure numérique dans les cas suivants.

*Vous avez changé l'heure numérique manuellement*

*L'heure numérique a été changée par le signal d'étalement de l'heure*

*Vous avez changé le code de ville de résidence et/ou le réglage d'heure d'été*

- Si, pour une raison quelconque, l'heure analogique ne correspond pas à l'heure numérique, procédez comme indiqué dans " Pour ajuster les positions d'origine " (page F-64) pour régler cette heure sur l'heure numérique.
- Si vous devez régler l'heure numérique et l'heure analogique manuellement, réglez d'abord l'heure numérique.
- Selon le décalage entre les deux heures, il faut plus ou moins de temps pour que les aiguilles se règlent sur l'heure numérique s'arrêtent.

F-62

## Réglage des positions d'origine

Un magnétisme ou un choc puissant peuvent entraîner un décalage des aiguilles de la montre, même si la montre continue de recevoir le signal d'étalement de l'heure. Le cas échéant, effectuez les opérations mentionnées ici pour réajuster les positions d'origine.

- Le réajustement des positions d'origine n'est pas nécessaire si l'heure analogique et l'heure numérique sont identiques en mode Indication de l'heure.
- Une pression prolongée sur le bouton (C) pendant le réajustement permet de faire tourner plus rapidement l'aiguille correspondante. Une fois que l'aiguille tourne rapidement, elle continue de tourner ainsi même si vous appuyez sur le bouton (C). Pour arrêter le mouvement rapide de l'aiguille il faut appuyer sur un bouton quelconque.

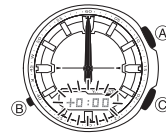
F-63

## Pour ajuster les positions d'origine



Position correcte de la trotteuse

1. En mode Indication de l'heure, appuyez environ six secondes sur (A). Vous pouvez relâcher le bouton lorsque " H-SET " apparaît sur l'afficheur.
  - Bien que " ADJ " apparaisse sur l'afficheur au bout de trois secondes environ, ne relâchez pas encore le bouton. Maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que " H-SET " apparaisse.
  - La trotteuse devrait se positionner sur 12 heures (sa position d'origine) et " SEC 00 " devrait clignoter sur l'afficheur.
  - Si la trotteuse ne se positionne pas sur 12 heures, utilisez le bouton (C) pour l'ajuster. À chaque pression sur (C) la trotteuse avance d'une seconde.



Positions correctes des aiguilles des heures et des minutes

2. Lorsque la trotteuse est à sa position d'origine correcte, appuyez sur (B).

- Les aiguilles des heures et des minutes devraient se positionner sur 12 heures (leurs positions d'origine), et " +0:00 " devrait clignoter sur l'afficheur.

3. Ensuite, ce que vous devez faire diffère selon que les aiguilles des heures et des minutes sont à la gauche ou à la droite de 12 heures.

### ■ Si les aiguilles indiquent 12 heures

Allez à l'étape 4 de cette procédure.

### ■ Si les aiguilles sont à la gauche de 12 heures

Utilisez le bouton (C) pour faire tourner les aiguilles dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elles indiquent 12 heures.

- À chaque pression sur (C) les aiguilles avancent de 10 secondes.

F-64

F-65

### ■ Si les aiguilles sont à la droite de 12 heures

Appuyez sur (B) de sorte que l'affichage clignotant indique " -0:00 ". Ensuite, utilisez le bouton (C) pour faire tourner les aiguilles dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elles indiquent 12 heures.

- À chaque pression sur (C) les aiguilles avancent de 10 secondes.

4. Lorsque tout est comme vous le souhaitez, appuyez sur (A) pour revenir au mode Indication de l'heure.

- Après le réajustement des positions d'origine, accédez au mode Indication de l'heure et assurez-vous que les aiguilles analogiques et l'affichage numérique indiquent la même heure. Si ce n'est pas le cas, réajustez une nouvelle fois les positions d'origine.

## Référence

Vous trouverez ici des informations détaillées et techniques sur le fonctionnement de la montre, ainsi que des précautions et remarques importantes au sujet des caractéristiques et fonctions de la montre.

### Tonalité des boutons

Chaque fois que vous appuyez sur un bouton de la montre une tonalité retentit. Cette tonalité peut être mise hors ou en service, comme vous le souhaitez.

- Même si vous mettez la tonalité des boutons hors service, les alarmes, le signal horaire et les autres bips fonctionnent normalement.

F-66

F-67

## Pour mettre en ou hors service la tonalité des boutons

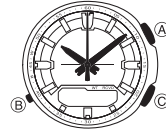


B

1. En mode Indication de l'heure, appuyez environ trois secondes sur (A). Vous pouvez relâcher le bouton lorsque " ADJ " apparaît sur l'afficheur.
  - À ce moment " 12H " (indication de l'heure sur 12 heures) ou " 24H " (indication de l'heure sur 24 heures) clignote aussi sur l'afficheur.
2. Appuyez neuf fois sur (B) jusqu'à ce que le réglage actuel de la tonalité des boutons (KE Y ou MJ TE) apparaisse.
3. Appuyez sur (C) pour sélectionner KE Y (tonalité en service) ou MJ TE (tonalité hors service).
4. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

F-68

## Économie d'énergie



B

La montre se met automatiquement en veille si vous la laissez un certain temps à l'obscurité. Le tableau ci-dessous montre de quelle façon l'économie d'énergie affecte les fonctions de la montre.

Temps à l'obscurité	Afficheur	Fonctionnement
60 à 70 minutes	Vide	La trotteuse se positionne sur 12 heures et s'arrête, toutes les fonctions sont opérantes, l'affichage est vide.
6 ou 7 jours	Vide	Toutes les aiguilles s'arrêtent à 12 heures. Réception automatique, tonalité du bip, éclairage et affichage inopérants.

F-69

- Le mode de veille s'activera plus facilement si vous portez souvent la montre sous une manche de vêtement.
- La montre ne se met pas en mode de veille entre 6:00 du matin et 9:59 du soir. Si la montre est déjà en veille à 6:00 du matin, elle y restera toutefois.

#### Pour sortir du mode de veille

- Effectuez une des opérations suivantes :
- Mettez la montre à un endroit très éclairé ;
  - Appuyez sur un bouton.

#### Précautions concernant l'indication de l'heure atomique radio-pilotée

- Une charge électrostatique importante peut dérégler l'horloge.
- Le signal d'étalement de l'heure rebondit dans l'ionosphère. C'est pourquoi, les changements de réflexivité de l'ionosphère, les mouvements de l'ionosphère à de hautes altitudes dus aux changements saisonniers, l'heure du jour ou d'autres facteurs peuvent réduire la portée du signal et rendre la réception impossible.
- Même lorsque le signal d'étalement de l'heure est bien reçu, dans certaines circonstances l'heure peut avancer ou retarder d'une seconde au maximum.

F-70

F-71

- Le réglage de la ville de résidence revient à son réglage par défaut **TYO** (Tokyo) lorsque la charge de la pile atteint le niveau 5, ou lorsque la pile rechargeable est remplacée. Le cas échéant, sélectionnez de nouveau la ville de résidence souhaitée (page F-12).

#### Émetteurs

Le signal d'étalement de l'heure reçu par la montre dépend du code de ville de résidence sélectionné pour l'heure locale (page F-12).

- Lorsqu'un fuseau horaire des États-Unis est sélectionné, la montre reçoit le signal d'étalement de l'heure émis par les États-Unis (Fort Collins).
- Lorsqu'un fuseau horaire japonais est sélectionné, la montre reçoit le signal d'étalement de l'heure émis par le Japon (Fukushima et Fukuoka/Saga).
- Lorsqu'un fuseau horaire européen est sélectionné, la montre reçoit les signaux d'étalement de l'heure émis par l'Allemagne (Mainflingen) et l'Angleterre (Anthorn).
- Lorsqu'un fuseau horaire chinois est sélectionné, la montre reçoit les signaux d'étalement de l'heure émis par la Chine (Shangqiu).

F-72

F-73

#### Écrans initiaux

Lorsque vous accédez au mode Heure universelle ou Alarme, les informations affichées lors de votre dernière sortie de ce mode réapparaissent en premier.

#### Indication de l'heure

- Si les secondes sont remises à 00 entre 30 et 59 secondes, les minutes augmenteront d'une unité. Si les secondes sont remises à 00 entre 00 et 29 secondes, les minutes ne changeront pas.
- L'année peut être réglée de 2000 à 2099.
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs de mois et des années bissextiles. Une fois que la date a été réglée, vous n'avez en principe plus besoin de la changer, sauf après le remplacement de la pile.
- L'heure actuelle pour tous les codes de villes du mode Indication de l'heure et du mode Heure universelle est calculée pour chaque ville par rapport à l'heure universelle coordonnée (UTC) et l'heure spécifiée pour la ville de résidence.

F-74

F-75

#### Fiche technique

**Précision à température normale** : ±15 secondes par mois

**Indication numérique de l'heure** : Heures, minutes, secondes, matin/après-midi (P), jour, jour de la semaine

Système horaire : Format de 12 heures ou de 24 heures au choix

Système de calendrier : Calendrier préprogrammé entièrement automatique de l'année 2000 à l'année 2099

Autres : Code de la ville de résidence (un des 29 codes de villes peut être sélectionné) ; Heure d'été/heure d'hiver

**Indication analogique de l'heure** : Heures, minutes (l'aiguille bouge toutes les 10 secondes), secondes

F-76

- Le réglage de l'heure en fonction du signal d'étalement de l'heure a priorité sur les réglages manuels.
- La montre est conçue pour indiquer la date et le jour de la semaine du 1<sup>er</sup> janvier 2000 au 31 décembre 2099. Le réglage de la date par le signal d'étalement de l'heure ne sera plus possible à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2100.
- La montre peut recevoir les signaux différenciant les années bissextiles des années ordinaires.
- Bien que la montre soit conçue pour recevoir les données de l'heure (heures, minutes, secondes) et de la date (années, mois, jour), dans certaines circonstances seules les données de l'heure seront reçues.
- Si vous vous trouvez dans une région où la réception du signal d'étalement de l'heure est impossible, la précision de la montre sera telle qu'indiquée dans la " Fiche technique ".
- Si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalement de l'heure ou si le réglage de l'heure n'est pas correct après la réception du signal, vérifiez vos réglages actuels de code de ville et de DST (heure d'été) (page F-54) ainsi que les réglages de réception automatique (page F-26).

- Lorsque votre ville de résidence est **LON, PAR** ou **ATH** (qui peuvent recevoir les signaux de Anthorn et de Mainflingen), la montre essaie d'abord de capter le signal qui avait été reçu avec succès lors de la dernière réception. Si elle n'y parvient pas, elle essaie de capter l'autre signal. Lors de la première réception après la sélection de la ville de résidence, la montre essaie de capter tout d'abord le signal le plus proche (Anthorn pour **LON**, Mainflingen pour **PAR** et **ATH**).
- Lorsque la ville de résidence est **TYO** (qui peut recevoir les signaux de 40 kHz et 60 kHz), la montre essaie de capter d'abord le dernier signal reçu avec succès. Si elle n'y parvient pas, elle essaie de capter l'autre signal.

#### Retour automatique

Si vous n'effectuez aucune opération pendant deux ou trois minutes lorsqu'un écran de réglage est affiché (un réglage clignote), la montre sort automatiquement de l'écran de réglage.

#### Défilement

Le bouton © sert dans différents modes et sur différents écrans de réglage à faire défiler les données sur l'afficheur. Dans la plupart des cas une pression continue sur ce bouton permet de faire défiler les données plus rapidement.

#### Heure universelle

- Les secondes du mode Heure universelle se synchronisent sur les secondes du mode Indication de l'heure.

#### Précautions concernant l'éclairage

Une DEL (diode électroluminescente) et un panneau lumineux éclairent le cadran de la montre pour le rendre mieux visible dans l'obscurité. Dans n'importe quel mode, appuyez sur (⏏) pour éclairer le cadran de la montre pendant une seconde environ.

- L'éclairage peut être à peine visible en plein soleil.
- L'éclairage s'éteint automatiquement lorsqu'une alarme retentit.
- L'emploi fréquent de l'éclairage réduit l'autonomie de la pile.

**Réception du signal d'étalement de l'heure** : Réception automatique 6 fois par jour (5 fois par jour pour le signal d'étalement de l'heure chinois) (Dès qu'une réception s'effectue normalement, les autres sont annulées) ; Réception manuelle

Signaux d'étalement de l'heure pouvant être reçus : Mainflingen, Allemagne (Signal d'appel : DCF77, Fréquence : 77,5 kHz) ; Anthorn, Angleterre (Signal d'appel : MSF, Fréquence : 60,0 kHz) ; Fort Collins, Colorado, États-Unis (Signal d'appel : WWVB, Fréquence : 60,0 kHz) ; Fukushima, Japon (Signal d'appel : JJY, Fréquence : 40,0 kHz) ; Fukuoka/Saga, Japon (Signal d'appel : JJY, Fréquence : 60,0 kHz) ; Shangqiu, Province du Henan, Chine (Signal d'appel : BPC, Fréquence : 68,5 kHz)

**Heure universelle** : 29 villes (29 fuseaux horaires)

Divers : Heure d'hiver/Heure d'été

**Alarmes** : 5 alarmes quotidiennes ; Signal horaire

**Chronomètre** :

Unité de mesure : 1/100<sup>e</sup> de seconde

Capacité de mesure : 59' 59,99"

Mode de chronométrage : Temps écoulé

#### Minuterie à compte à rebours :

Unité de mesure : 1 seconde

Plage de saisie : 1 minute à 100 minutes (par incréments d'1 minute)

**Éclairage** : Diode électroluminescente (DEL)

**Divers** : Economie d'énergie, Indicateur de charge de la pile, tonalité des boutons en/ hors service, sélection de la langue du jour de la semaine

**Alimentation** : Cellule solaire et une pile rechargeable

Autonomie approximative de la pile : 4 mois (d'une recharge complète au niveau 4) dans les conditions de fonctionnement suivantes :

- La montre n'est pas exposée à la lumière ;
- L'horloge interne continue de fonctionner ;
- La montre indique l'heure pendant 18 heures par jour et reste 6 heures en veille par jour ;
- L'éclairage fonctionne 1 fois (1,5 seconde) par jour ;
- L'alarme fonctionne pendant 10 secondes par jour ;
- Approximativement 4 minutes de réception du signal par jour.

F-78

F-77



**City Code Table**

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
LAX	Los Angeles	-8
DEN	Denver	-7
CHI	Chicago	-6
NYC	New York	-5
SCL	Santiago	-4
RIO	Rio De Janeiro	-3
RAI	Praia	-1
UTC		0
LON	London	
PAR	Paris	+1

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
ATH	Athens	+2
JED	Jeddah	+3
THR	Tehran	+3.5
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5.5
KTM	Kathmandu	+5.75
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
HKG	Hong Kong	+8
TYO	Tokyo	+9

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
ADL	Adelaide	+9.5
SYD	Sydney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

- Based on data as of December 2009.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.